

- oikeutta tutustua kaikkiin Prodcomiin liittyviin ja Eurogramme Ltd:tä suoraan tai välillisesti koskeviin asiakirjoihin ja erityisesti niihin, jotka mainitaan alkuperäisessä vaatimuksessa olevassa luettelossa, sekä Eurostatin yksikön R.1. ”hallinto- ja henkilöstöasiat” päällikön suorittamiin sisäisiin tutkimuksiin liittyviin asiakirjoihin, mukaan lukien 21.12.2000 laadittu tarkastuskertomus, ja lisäksi oikeutta ottaa kaikista näistä asiakirjoista jäljennöksiä ja esittää ne tuomioistuimessa,
- taloudellista tukea kaikkien niiden kulujen kattamiseksi, joita saattaa aiheutua kantajan vaatiessa sen aineettoman, ammatillisen ja aineellisen vahingon korvaamista, jota hän on kärsinyt häntä vastaan esitettyjen kunniaa loukkaavien suullisten ja kirjallisten väitteiden vuoksi;
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja oli Eurostatissa työskentelevä komission virkamies. Hän vastasi Prodcomista, jonka osalta Eurogramme Ltd. oli tehnyt sopimuksen tilastopalvelujen tarjoamisesta.

Kantajan mukaan Eurogramme Ltd. on esittänyt kantajaa vastaan tältä osin vakavia syytöksiä. Tämän jälkeen kantaja on nostonut Yhdistyneen kuningaskunnan tuomioistuimessa kunnianloukkauskanteen Eurogramme Ltd:tä vastaan.

Tässä yhteydessä kantaja esitti henkilöstösääntöjen 90 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vaatimuksen saadakseen oikeuden tutustua kaikkiin Prodcomiin liittyviin asiakirjoihin sekä oikeuden ottaa näistä asiakirjoista jäljennöksiä ja esittää ne Yhdistyneen kuningaskunnan tuomioistuimessa. Tällä vaatimuksella pyrittiin myös saamaan taloudellista tukea kaikkien niiden kulujen kattamiseksi, joita saattaa aiheutua kantajan vaatiessa sen vahingon korvaamista, jota hän on kärsinyt Eurogramme Ltd:n esittämien kunniaa loukkaavien kirjallisten väitteiden johdosta. Tämä vaatimus hylättiin riidanalaisella päätöksellä.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa yleisön oikeudesta saada tietoja komission asiakirjoista tehdyn päätöksen 94/90⁽¹⁾ sekä henkilöstösääntöjen 19 artiklan rikkomiseen. Kantaja huomauttaa, että riidanalaisessa päätöksessä ei esitetä mitään perustetta sille, että kieltäydytään antamasta oikeutta tutustua asiakirjoihin ja esittää näitä asiakirjoja tuomioistuimessa.

⁽¹⁾ Yleisön oikeudesta saada tietoja komission asiakirjoista 8 päivänä helmikuuta 1994 tehty komission päätös 94/90/EHTY, EY, Eurotom (EYVL L 46, s. 58).

Arla Foodsin ym. 19.12.2002 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne

(Asia T-397/02)

(2003/C 70/40)

(Oikeudenkäyntikieli: tanska)

Arla Foods, kotipaikka Viby J (Tanska) sekä kahdeksan muuta tanskalaista juustontuottajaa ovat nostaneet 19.12.2002 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajien edustajana on asianajaja Georg Lett.

Kantajat vaativat, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

- kumoaa nimityksen ”Feta” rekisteröinnistä neuvoston asetuksen N:o 2081/92 17 artiklan mukaisessa menettelyssä 14.10.2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1829/2002⁽¹⁾;
- velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2081/92⁽²⁾ säädettiin mm. elintarvikkeiden nimityksiä koskevista säännöistä yhteisön tasolla. Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesta maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten rekisteröinnistä 12 päivänä kesäkuuta 1996 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1107/96⁽³⁾ rekisteröitiin mm. nimitys ”Feta”. Yhteisöjen tuomioistuin kumosi 16.3.1999 antamallaan tuomiolla⁽⁴⁾ asetuksen N:o 1107/96 nimitystä ”Feta” koskevilta osin. Komissio on riidanalaisella asetuksella rekisteröinyt uudelleen nimityksen ”Feta” suojatuksi alkuperänimitykseksi Kreikan hyväksi.

Kantajat, jotka ovat tanskalaisen fetajuuston tuottajia, vaativat riidanalaisesta asetusta kumottavaksi ja toteavat, että asetuksessa on oleellisia muotovirheitä, jotka aiheuttavat sen pätemättömyyden nimityksen ”Feta” rekisteröinnin osalta. Kantajien mukaan kreikkalainen lainsäädäntö on annettu liian myöhään nimityksen ”Feta” rekisteröimiseksi neuvoston asetuksen N:o 2081/92 17 artiklan mukaisessa menettelyssä. Lisäksi myöskään Kreikan hakemuksen tärkeimpiä kohtia ja fetajuuston tuote-erittelyä ei ole julkaistu.

Kantajat toteavat vielä, ettei fetajuusto täytä neuvoston asetuksen N:o 2081/92 mukaisia rekisteröinnin edellytyksiä. "Feta" on yleisnimitys, joka ei voi saada suojaa tämän asetuksen perusteella. "Feta" on yleisesti käytetty nimitys tietyille meijerituotteelle. Myös kreikkalaisen lainsäädännön kehitys osoittaa, että "fetaa" pidetään yleisnimityksenä Kreikassa, ja samoin neuvosto ja komissio ovat selvityksessään käsitelleet sitä yleistuotteena. Kreikkalaisella fetajuustolla ei myöskään ole mitään yhteistä erityispiirrettä ja siksi on todellisuudessa kysymys kreikkalaisen juuston suojelusta sellaisenaan.

Lopuksi kantajat korostavat, että fetajuuston rekisteröinti on vastoin neuvoston asetuksen N:o 2081/92 7 artiklan 4 kohdan periaatetta ja yhteisön oikeuden perusperiaatteita ja että se on siten perustamissopimuksen, varsinkin EY 12 artiklan ja EY 34 artiklan 3 kohdan, luottamuksensuojan periaatteen ja suhteellisuusperiaatteen vastainen.

(1) Komission asetuksen (EY) N:o 1107/96 liitteen muuttamisesta nimityksen "Feta" osalta 14 päivänä lokakuuta 2002 annettu komission asetus (EY) N:o 1829/2002 (EYVL L 277, s. 10).

(2) EYVL L 208, s. 1.

(3) EYVL L 148, s. 1.

(4) Yhdistetyt asiat C-289/96, C-293/96 ja C-299/96, Tanska ym. v. komissio, tuomio 16.3.1999, Kok. 1999, s. I-1541.

R. J. Reynolds Tobacco Holdings Inc:n, R. J. Reynolds Tobacco Companyn, R. J. Reynolds Tobacco International Inc:n ja RJR Acquisition Corp:n 9.1.2003 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne

(Asia T-6/03)

(2003/C 70/41)

(Oikeudenkäyntikieli: englanti)

R. J. Reynolds Tobacco Holdings Inc., R. J. Reynolds Tobacco Company ja R. J. Reynolds Tobacco International Inc., kotipaikka Winston-Salem (USA), sekä RJR Acquisition Corp, kotipaikka Wilmington (USA), ovat nostaneet 9.1.2003 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajina ovat lakimiehet Eric Morgan de Rivery ja Francesca Marchini Camia.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

- ottaa kanteen käsiteltäväksi,
- kumoaa komission päätöksen, jonka seurauksena se on 30.10.2002 nostanut kantajia vastaan kolmannen kanteen⁽¹⁾ New York District Courtissa, kuten komissio on julkisesti ilmoittanut 31.10.2002 päivätyssä lehdistötiedotteessaan IP/05/1592,
- velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien kantajien ja väliintulijoiden kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat ovat vastaajina Euroopan yhteisön ja useiden jäsenvaltioiden yhdysvaltalaisessa tuomioistuimessa vireille panemassa oikeudenkäynnissä, jossa ne komission edustamina vaativat kolminkertaista ja rangaistuksenomaista vahingonkorvausta, kohtuullista oikaisua asiaan ja erilaisia velvoittavia määräyksiä kantajien väitettyyn osallisuuteen rahanpesuun.

Kantajat esittävät, että Euroopan yhteisö komission edustamana ei ole toimivaltainen ryhtymään riitautettuun toimenpiteeseen eikä nostamaan kannetta omissa ja jäsenvaltioiden nimissä seuraavilla perusteilla:

- EY 2 artiklassa ei myönnetä toimielimille erityisiä ja itsenäisiä valtuuksia
- EY 281 artiklassa säädetään vain, että yhteisö on oikeushenkilö, eikä se koske toimivaltakysymyksiä
- EY 282 artiklassa ei myönnetä Euroopan yhteisölle komission edustamana toimivaltaa nostaa kanteita muiden kuin jäsenvaltioiden tuomioistuimissa
- EY 280 artiklassa ei myönnetä Euroopan yhteisölle komission edustamana toimivaltaa nostaa kanteita yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamiseksi. EY 280 artiklassa myönnetään yhteisölle vain rajoitettu toimivalta, jotta se voi turvata, että jäsenvaltiot toteuttavat yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamiseksi tehokkaat toimenpiteet, ja avustaa jäsenvaltioita tässä tehtävässä
- vaikka oletettaisiin, että EY 280 artiklassa myönnetään yhteisölle tällainen toimivalta, riitautettu toimenpide ei täytä 280 artiklan 1 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, eli